

INTER PRESS SERVICE

ESTADOS UNIDOS EN GUERRA  
Regresa el fantasma de Vietnam

*Kintto Lucas*  
*Compilador*

*Colección Entre dos siglos*



Abya-Yala  
2001

**ESTADOS UNIDOS EN GUERRA**  
**Regresa el fantasma de Vietnam**

© Inter Press Service

Compilador: Kintto Lucas

Primera edición  
en español  
2001

Ediciones Abya-Yala  
Av. 12 de octubre 14-30 y Wilson  
Casilla: 17-12-719  
Telfs.: 2 562633/2 506-267/2 506247  
Fax: 2 506255/2506267  
E-mail: editorial@abyayala.org  
www.abayala.org  
Quito-Ecuador

ISBN: 9978-04-742-5

Diseño de portada: Raúl Yépez

Autoedición: Martha Vinueza

Impresión: Producciones digitales Abya-Yala  
Quito-Ecuador

Impreso en Quito-Ecuador, noviembre del 2001

# ÍNDICE

## Miradas

|  |    |
|--|----|
| El teatro del Bien y el Mal, <i>Eduardo Galeano</i> .....  | 11 |
| Estados Unidos después del trauma, <i>Joaquín Roy</i> .....  | 14 |
| La sociedad abierta en la mira del terrorismo, <i>Mario Soares</i> .....                                     | 15 |
| Enemigos creados por nosotros mismos, <i>Mark Sommer</i> .....   | 17 |
| Una movilización preventiva mundial para evitar la catástrofe,<br><i>Luiz Inácio Lula da Silva</i> .....     | 20 |
| Un discurso importante, <i>Mario Soares</i> .....  | 22 |
| La opción ganadora de Bush, <i>Hazel Henderson</i> .....   | 25 |
| El tribunal penal internacional es la sede para juzgar a Bin Laden <sup>27</sup><br><i>Emma Bonino</i> ..... | 27 |
| ¿Justicia infinita contra quién?, <i>Kintto Lucas</i> .....  | 29 |
| Símbolos, <i>Eduardo Galeano</i> .....   | 33 |

## Ajedrez geoestratégico

|  |    |
|--|----|
| Política exterior de Estados Unidos es un generador de resentimiento,<br><i>Mushahid Hussain</i> ..... | 39 |
| <i>Bin Laden, del caso Irán-Contras a la guerra con Estados Unidos, Kintto Lucas</i> ..                | 42 |
| El petróleo impregna la guerra, <i>Ranjit Devraj</i> .....   | 45 |
| Otra guerra por los precios del petróleo, <i>Andrés Cañizález</i> .....                                | 48 |
| Diplomacia de guerra, <i>Jim Lobe</i> .....  | 50 |
| Las dudas aliadas, <i>Yojana Sharma</i> .....  | 52 |
| La lección no aprendida de Pearl Harbour, <i>Jim Lobe</i> .....  | 55 |
| Atentados cambian rumbo de globalización, <i>Gustavo González</i> .....                                | 58 |
| El dilema de Asia Oriental, <i>Tim Shorrock</i> .....  | 60 |
| Impactos sobre Asia Meridional, <i>Mushahid Hussain</i> .....  | 63 |
| Vuelve la guerra fría, <i>Ranjit Devraj</i> .....  | 66 |
| Colin Powell en peligroso equilibrio, <i>Praful Bidwai</i> .....                                       | 68 |
| China en un mundo de conflictos, <i>Antoaneta Bezlova</i> .....  | 71 |
| Entre la espada y la pared, <i>Antoaneta Bezlova</i> .....   | 73 |
| Apoyo a campaña antiterrorista acerca a dos rivales, <i>Antoaneta Bezlova</i> .....                    | 76 |
| Gobierno de Japón impulsa colaboración militar con Estados Unidos,<br><i>Suwendrini Kakuchi</i> .....  | 78 |

|  |     |
|--|-----|
| Estados Unidos se acerca al régimen represor de Uzbekistán, <i>Jim Lobe</i> .....            | 80  |
| Venta de armas a cambio de apoyo a guerra, <i>Thalif Deen</i> .....                          | 83  |
| Guerra antiterrorista fomenta compra de armas, <i>Thalif Deen</i> .....                      | 85  |
| Un nuevo paisaje geopolítico mundial, <i>Jim Lobe</i> .....                                  | 87  |
| Asia Central gana un súbito valor estratégico, <i>Abid Aslam</i> .....                       | 90  |
| El enemigo de mi enemigo puede ser mi amigo, <i>Jim Lobe</i> .....                           | 93  |
| Sudán, de enemigo a colaborador, <i>Jim Lobe</i> .....                                       | 96  |
| Los cañones también apuntan a Iraq, <i>Jim Lobe</i> .....                                    | 99  |
| Iraq es la tentación de Estados Unidos, <i>Jim Lobe</i> .....                                | 101 |
| Demócratas y republicanos unidos para la guerra, <i>Jim Lobe</i> .....                       | 104 |
| El antiterrorismo llegó para quedarse, <i>Jim Lobe</i> .....                                 | 107 |
| El dilema de los gobernantes musulmanes, <i>Emad Mekay</i> .....                             | 110 |
| Flaquea apoyo de países islámicos a Washington, <i>Marwaan Macan-Markar</i> .....            | 112 |
| Siria condicionó su apoyo a campaña antiterrorista, <i>George Baghdadi</i> .....             | 114 |
| Siria reacciona ante presión de Estados Unidos, <i>George Baghdadi</i> .....                 | 116 |
| Siria al Consejo de Seguridad de la ONU, <i>George Baghdadi</i> .....                        | 118 |
| Israel separa a Siria y Estados Unidos, <i>George Baghdadi</i> .....                         | 120 |
| Blair quiere amplios poderes contra el terrorismo, <i>Samanta Sen</i> .....                  | 122 |
| Guerra aumenta incertidumbre en Palestina e Israel, <i>Ben Lynfield</i> .....                | 124 |
| Palestina, entre la guerra santa y la intifada, <i>Ferry Biedermann</i> .....                | 127 |
| La odisea de los trabajadores palestinos en Israel, <i>Ben Lynfield</i> .....                | 129 |
| Islamabad se distancia de talibanes, <i>Muddassir Rizvi</i> .....                            | 131 |
| Minoría árabe, entre la discriminación y la represión, <i>Ben Lynfield</i> .....             | 133 |
| La guerra santa se globaliza, <i>Tito Drago</i> .....  | 135 |
| Líbano teme ser el segundo objetivo de Estados Unidos, <i>Kim Ghattas</i> .....              | 137 |
| Los pobres pagarán factura de atentados, <i>Marwaan Macan-Markar</i> .....                   | 139 |
| Estados Unidos presiona al mundo árabe, <i>George Baghdadi</i> .....                         | 141 |
| Una encrucijada de intereses políticos y recelo, <i>N. Janardhan</i> .....                   | 144 |
| Moscú teme represalias de musulmanes chechenos, <i>Sergei Blagov</i> .....                   | 148 |
| Se busca a un enemigo no identificado, <i>Jim Wurst</i> .....                                | 149 |
| Por un lugar en la guerra contra el terrorismo, <i>Thalif Deen</i> .....                     | 152 |
| Ofensiva de Estados Unidos altera panorama político de Asia<br><i>Mushahid Hussain</i> ..... | 154 |
| El costo geopolítico de la alianza con Washington, <i>Mushahid Hussain</i> .....             | 157 |
| Los riesgos de apoyar un ataque contra Afganistán, <i>Nadeem Iqbal</i> .....                 | 160 |
| Graves riesgos y una oportunidad, <i>Mushahid Hussain</i> .....                              | 163 |
| Recompensas por apoyar a Estados Unidos, <i>Mushahid Hussain</i> .....                       | 166 |
| Purga en el ejército de Paquistán, <i>Nadeem Iqbal</i> .....                                 | 168 |
| Muertos en protestas contra Estados Unidos, <i>Muddassir Rizvi</i> .....                     | 170 |
| Putin busca protagonismo en el nuevo escenario, <i>Yojana Sharma</i> .....                   | 174 |
| Rusia renuente a participar en ataque a Afganistán, <i>Sergei Blagov</i> .....               | 177 |

|   |     |
|---|-----|
| Annan preocupado ante eventual ampliación de ofensiva de EEUU             |     |
| <i>Thalif Deen</i> .....  | 180 |
| Banco Mundial reacciona ante la recesión mundial, <i>Emad Mekay</i> ..... | 182 |
| Vía rápida aplazada en el Congreso estadounidense, <i>Jim Lobe</i> .....  | 184 |
| Irrumpe la palabra “terrorismo”, <i>Tito Drago</i> .....                  | 187 |
| Ni el gasto militar podrá con la recesión, <i>Emad Mekay</i> .....        | 189 |
| El fantasma de Vietnam recorre Afganistán, <i>Jim Lobe</i> .....          | 191 |
| Inter Press Service.....  | 195 |

# Estados Unidos se acerca al régimen represor de Uzbekistán

---

*JIM LOBE*

Corresponsal de IPS en Washington.

El acercamiento del gobierno de Estados Unidos al régimen represor de Uzbekistán en el contexto de la guerra de Washington contra el terrorismo preocupa a organizaciones de derechos humanos en este país.

Todo apoyo que brinde Washington al régimen de Islam Karimov podría ser contraproducente, aseguran.

Los 10 años de gobierno de Karimov, quien también estuvo al frente del gobierno comunista de su país antes de la independencia en 1991, eliminó prácticamente la oposición política y reprimió a los musulmanes no asociados a organizaciones islámicas reconocidas por el Estado.

“En Uzbekistán hay gran preocupación de que la crisis afgana otorgue al presidente Karimov un cheque en blanco para reprimir a la oposición política legítima y grupos religiosos”, según un informe del Grupo de Crisis Internacional, una organización con sede en Bruselas dedicada al estudio de los conflictos armados.

Si Estados Unidos “vincula demasiado sus intereses a un gobierno fundamentalmente antidemocrático, a la larga podría verse como el enemigo por los uzbekos reformistas”, concluyó el informe.

La alianza con Karimov incluso arriesga fortalecer a los grupos armados opositores, como el Movimiento Islámico de Uzbekistán, un grupo insurgente respaldado por el régimen fundamentalista islámico de Talibán, en Afganistán, al que el presidente George W. Bush vinculó directamente a Osama Bin Laden.

Bin Laden, refugiado en Afganistán con el apoyo del Talibán, es acusado por Washington de ser el principal sospechoso de los atentados terroristas del 11 de septiembre contra Nueva York y Washington.

Pero el Movimiento Islámico de Uzbekistán y casi una docena de otros “grupos extremistas islámicos” adquirieron “cada vez más apoyo popular” en

el último año, según un informe divulgado en julio por el Servicio de Investigación del Congreso, organismo estatal que tiene acceso a información secreta de Washington.

La represión de Karimov ha “radicalizado a la oposición”, según Reuel Hanks, editor de la *Journal of Central Asian Studies* (Revista de Estudios de Asia Central), quien sostiene que incluso llevó a la clase media a “recurrir a acciones cada vez más desesperadas y violentas” contra el gobierno.

“Casi no existe una familia de la clase media en Uzbekistán en que al menos uno de sus integrantes no haya sido detenido, cuestionado, encarcelado arbitrariamente o golpeado por las fuerzas de seguridad”, según Robert Cutler, especialista de Asia Central en la Universidad Carleton, de Montreal, Canadá.

Uzbekistán fue la primera república ex soviética de Asia Central en ofrecer a Washington el derecho a sobrevolar su territorio y el acceso a sus instalaciones militares, informaron funcionarios de Estados Unidos.

Los primeros vuelos militares de Estados Unidos a Uzbekistán se realizaron dos semanas después de los atentados del 11 de septiembre. El subsecretario de Estado John Bolton se reunió con Karimov en la capital uzbeqa, Tashkent. Uzbekistán es considerado importante para toda acción militar o encubierta de Estados Unidos en Afganistán, con el cual comparte una frontera de 150 kilómetros. La base aérea uzbeqa de Termez está a pocos kilómetros de la frontera, y la ex capital de la opositora Alianza del Norte -que lucha contra el régimen Talibán-, Mazar Sharif, se encuentra junto a la frontera.

Uzbekistán es la más poblada de las cinco ex repúblicas soviéticas de Asia Central y cuenta con el ejército más poderoso de la región. Karimov ha intentado, en la última década, seguir los pasos de Tamerlán el Grande, quien en el siglo XIV conquistó una extensa zona que se extendía desde Moscú hasta Nueva Delhi. Karimov envió en los últimos años a su ejército a Kazajstán y Kirgystán.

A pesar de la amenaza del Movimiento Islámico de Uzbekistán, Karimov resistió firmemente las gestiones rusas para que el país se incorporara a una organización de seguridad liderada por Moscú, y en cambio prefirió buscar ayuda militar en momentos críticos con China.

Para mantener su independencia, también buscó relaciones firmes con la Organización del Tratado del Atlántico Norte y con Estados Unidos, con el cual su ejército realizó maniobras conjuntas.

Karimov sugirió en 1998 que Washington desplegara tropas en Uzbekistán, según el antiguo comandante del Comando Central de Estados Uni-

dos, el general retirado Anthony Zinni, quien asumió como asesor especial del secretario de Estado Colin Powell.

Al igual que Tamerlán, Karimov se muestra poco tolerante al disenso. Bajo su control, el parlamento uzbeko ilegalizó a todos los partidos independientes, cuyos líderes fueron forzados a exiliarse.

Observadores internacionales reiteraron las denuncias sobre los procedimientos de sucesivas elecciones en las que Karimov se impuso por más de 90 por ciento de los votos.

Las prácticas de su gobierno se encuentran entre las más represivas de la región. Al menos 7.000 musulmanes cumplen condenas de hasta 20 años de prisión acusados de “actividades contra el estado” o “intentos de subvertir el orden constitucional”, según un informe de Human Rights Watch (HRW). La tortura es “común” y son “rutinarias” las prácticas de golpizas, electrochoque y violación de los detenidos, según el documento. Las autoridades locales organizan “manifestaciones de repudio” para intimidar y aislar a las familias de los detenidos, en especial a las mujeres, “en un retorno a los oscuros días de la Unión Soviética”. El régimen de Karimov “está radicalizando a la juventud desencantada, empujándola a tomar las armas y a unirse al Movimiento Islámico de Uzbekistán y sus aliados”, dijo en agosto ante el Congreso un diplomático estadounidense. El gobierno de Bill Clinton (1993-2001) reiteró su preocupación por las prácticas represivas, pese a que estrechó los vínculos en materia de seguridad con Uzbekistán. Tashkent recibió en la última década 263 millones de dólares en asistencia económica y militar, que comprendió importantes sumas para la lucha contra el terrorismo y el tráfico de drogas. Analistas de Washington estiman que el gobierno de Bush estrechará aun más esos lazos. Según fuentes legislativas, el gobierno pedirá al Congreso que apruebe más ayuda militar y presionará al Banco Mundial y al Fondo Monetario Internacional (FMI) para que proporcionen más préstamos al país de Asia central. El FMI retiró este año a su representante permanente en Uzbekistán ante la negativa de Karimov de implementar reformas. Algunos analistas creen que el régimen exagera la amenaza del Movimiento Islámico de Uzbekistán, cuyos efectivos no suman más que algunos cientos, con el fin de obtener más apoyo de Occidente. Una oposición más radical y violenta “sirve para fortalecer la imagen cultivada por Karimov desde la independencia, la de un post-moderno Kemal Ataturk (líder nacionalista turco) dedicado a combatir las fuerzas atávicas de los clérigos musulmanes, y a mantener a Uzbekistán del lado de Occidente”, opinó Hanks.



Otro modelo citado por el informe del Grupo de Crisis Internacionales fue el del depuesto shah de Irán, cuyo represivo reinado propició la revolución islámica de 1979.